

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	I Teave	
	Nõukogu	
2006/C 182/01	Teave 2005. aasta rahvusvaheline oliiviõli- ja lauaoliivilepingu jõustumise kohta	1
2006/C 182/02	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu muudetud kodukord (nõukogu poolt heaks kiidetud 24. juulil 2006)	2
	Komisjon	
2006/C 182/03	Euro vahetuskurss	5
2006/C 182/04	Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) artikli 13 lõikele 4 (¹)	6
2006/C 182/05	Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) artikli 13 lõikele 4 (¹)	7
2006/C 182/06	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4288 — SAAB/EMW) (¹)	8
2006/C 182/07	Koondumise teatise tühistamine (Toimik nr COMP/M.4156 — Lactalis/Nestlé/JV) (¹)	9
2006/C 182/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4322 — Morgan Stanley/IHG/Portfolio Hotels) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda (¹)	10
2006/C 182/09	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4198 — Bayer/Schering) (¹)	11
2006/C 182/10	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4211 — Schmolz + Bickenbach/Ugitech)	11
2006/C 182/11	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4164 — Ferrovial/Quebec/GIC/BAA) (¹)	12

2006/C 182/12	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4296 — Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports) ⁽¹⁾	12
2006/C 182/13	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4232 — Scottish & Newcastle/Kuehne + Nagel/JV) ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Teave)

NÕUKOGU

Teave 2005. aasta rahvusvaheline oliiviõli- ja lauaoliivilepingu jõustumise kohta

(2006/C 182/01)

Pärast vajalike menetluste lõpuleviimist jõustus 2005. aasta rahvusvaheline oliiviõli- ja lauaoliivileping ⁽¹⁾ ajutiselt 1. jaanuaril 2006 ning kehtib 31. detsembrini 2014, kui oma liikmete nõukogu kaudu tegutsev rahvusvaheline oliivinõukogu ei otsusta lepingut pikendada, laiendada, uuendada või ennetähtaegselt lõpetada vastavalt lepingu sätetele.

⁽¹⁾ ELT L 302, 19.11.2005, lk 46.

EUROOPA KUTSEÖPPE ARENDUSKESKUSE HALDUSNÕUKOGU MUUDETUD KODUKORD
(nõukogu poolt heaks kiidetud 24. juulil 2006)

(2006/C 182/02)

EUROOPA KUTSEÖPPE ARENDUSKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

mis loodi nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määruse (EMÜ) nr 337/75 (Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta) ⁽¹⁾(edaspidi "asutamismäärus"), artikliga 4,

võttes arvesse selle artikli 5 esimest lõiku,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE TÖÖKORRA:

Esimehe ja aseesimeeste ametisse nimetamine

Artikkel 1

Haldusnõukogu nimetab ametisse esimehe ja kolm aseesimeest nii, et igaüks neist kuulub ühte asutamismääruse artikli 4 lõikes 2 nimetatud neljast rühmast.

Artikkel 2

1. Kui esimees ei ole kohal või ei saa koosolekul osaleda, täidab tema ülesandeid üks aseesimeestest, kes valitakse vastavalt büroo kehtestatud korrale.

2. Kui esimees ja aseesimehed ei ole kohal, täidab nimetatud ülesandeid kõige staažikam liige või kui liikmed on võrdse staažiga, täidab ülesandeid kõige vanem kohal viibiv liige.

Büroo

Artikkel 3

1. Vastavalt asutamismääruse artikli 4 lõigetele 8 ja 5 moodustab haldusnõukogu büroo, kuhu kuuluvad haldusnõukogu esimees ja kolm aseesimeest, valitsuste esindajate rühma koordinaator, töövõtjate esindajate rühma koordinaator, tööandjate esindajate rühma koordinaator ja veel üks komisjoni talituste esindaja.

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, viimati muudetud nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 2051/2004, ELT L 355, 1.12.2004, lk 1.

2. Ilma et see piiraks asutamismääruse artiklites 7 ja 8 sätestatud direktori kohustuste täitmist, võtab büroo vastu otsuseid, mis on kiireloomulised või vajalikud keskuse töö juhtimiseks haldusnõukogu koosolekute vahelisel perioodil, ning jälgib haldusnõukogu delegeerimisel haldusnõukogu otsuste täitmist.

3. Bürool ei ole õigust asendada haldusnõukogu toimetuses, mille asutamismäärus on selgesõnaliselt jätnud viimase ülesandeks: uue direktori kandidaatide nimekirja (artikli 6 lõige 1); keskmise tähtajaga prioriteedid ja tööprogramm (artikli 8 lõige 1) ning järgneva eelarveaasta tulude ja kulude kalkulatsioon (artikli 11 lõige 1); samuti büroo töö korralduse, koosseisu ja töömeetodiga seotud küsimused

4. Büroo otsused võetakse vastu konsensuse alusel. Kui konsensust ei ole võimalik saavutada, edastab büroo küsimuse otsuse tegemiseks haldusnõukogule (asutamismääruse artikli 4 lõige 12).

5. Haldusnõukogul on õigus võtta vastu otsus büroo koosseisu suurendamiseks kolme lisaliikme võrra iga rühma kohta koosolekuteks, kus arutatakse strateegilisi küsimusi haldusnõukogu edasiste otsuste vastuvõtmiseks.

6. Büroo liikmete nõusoleku ühe büroo liikme või keskuse direktori esitatud ettepanekuga võib kindlaks teha kirjaliku menetluse teel, nagu on kehtestanud haldusnõukogu.

Koosoleku kokkukutsumine ja toimumiskoht

Artikkel 4

1. Vastavalt asutamismääruse artikli 4 lõikele 6 kutsub esimees haldusnõukogu kokku vähemalt üks kord aastas kas omal algatusel või kui vähemalt üks kolmandik liikmetest seda nõuab.

2. Keskuse direktor teatab esimehe nimel kõigile liikmetele koosoleku toimumise kuupäeva vähemalt 15 tööpäeva enne selle toimumiskuupäeva. Ta saadab neile samaaegselt esialgse päevakorra läbivaatamisele kuuluvate küsimuste kohta ning kõik ettevalmistavad dokumendid.

3. Vastavalt asutamislepingu artikli 4 lõikele 6, kui vähemalt üks kolmandik haldusnõukogu liikmetest nõuab nõukogu kokkukutsumist, täidab esimees selle nõudmise ühe kuu jooksul vastavalt 2. lõigus sätestatud.

Artikkel 5

Üldreeglina peetakse haldusnõukogu koosolekud keskuse asukohas.

Koosoleku päevakord

Artikkel 6

1. Haldusnõukogu võtab koosoleku alguses vastu päevakorra, kus on artikli 4 lõikes 2 osutatud esialgses päevakorras sisalduvad küsimused ja mis tahes muud esimehe või, vastavalt lõikes 2 sätestatud, ühe või mitme haldusnõukogu liikme esitatud ja haldusnõukogu pädevusse kuuluvad küsimused.

2. Kui haldusnõukogu liikmed taotlevad küsimuse lisamist koosoleku päevakorda või selle sealt väljajätmist, tuleb neil esitada taotluse aluseks olevad põhjused, ning taotlused tuleb saata kirjalikult esimehele vähemalt üks nädal enne koosoleku toimumist. Esimees teavitab igast sellisest taotlusest viivitamata kõiki teisi haldusnõukogu liikmeid.

3. Koosoleku ajal võib iga liige teha ettepaneku küsimuse lisamiseks järgmise koosoleku päevakorda. Kõnealuse järgmise koosoleku alguses teeb haldusnõukogu otsuse küsimuse päevakorda lisamise kohta.

Koosolekutel osalemine

Artikkel 7

1. Lisaks esimehele, aseesimeestele ja liikmetele võivad ilma hääleõiguseta koosolekul osaleda järgmised isikud:

— keskuse direktor ja asedirektor.

2. Esimehe ettepanekul võib haldusnõukogu lubada järgmistel isikutel haldusnõukogu või büroo koosolekutel ilma hääleõiguseta osaleda:

— keskuse personalikomitee liikmed,

— isikud, kes on eriti pädevad nõukogu vastutusallas olevates küsimustes.

Artikkel 8

Kõik haldusnõukogu liikmed, kes ei saa koosolekul osaleda, teatavad sellest keskuse direktorile.

Koosolekute läbiviimine

Artikkel 9

1. Kvoorumi moodustab kohalolevate haldusnõukogu liikmete või neid nõuetekohaselt esindavate isikute enamus (võttes arvesse artiklis 13 sätestatud), kui kohal on vähemalt üks kolmandik nõukogu liikmetest.

Kui kvoorumi koos ei ole, lõpetab esimees koosoleku ja kutsub kokku uue koosoleku niipea kui võimalik.

2. Haldusnõukogu koosolekud ei ole avalikud, kuid nende tulemused tehakse avalikuks, kui tegemist ei ole konfidentsiaalsete küsimustega.

3. Arutelusid juhib esimees.

4. Esimees annab eelisõiguse isikutele, kes soovivad teha ettepaneku koosoleku läbiviimise korra või esialgse küsimuse kohta.

5. Kui esineja kaldub teemast kõrvale ja esimees on teda juba kahel korral korrale kutsunud ning kui kõneleja ei räägi ikka vastaval teemal, võib esimees keelata tal edasi kõneleda.

6. Kui esimees või mõni liige vaidlustab teise liikme poolt koosoleku käigus tehtud algatuse lubatavust, pannakse nimetatud küsimus hääletusele. Artikli 10 lõike 1 kohaselt võib sellise algatuse sisu arutada üksnes enamuse nõusolekul.

7. Kui esimees leiab, et nimetatud algatus võib takistada haldusnõukogu koosoleku läbiviimist, paneb ta selle ilma aruteluta viivitamata hääletusele.

Otsuste vastuvõtmine

Artikkel 10

1. Vastavalt asutamismääruse artikli 4 lõikele 7 võtab haldusnõukogu otsuseid vastu oma liikmete absoluutse hääle-enamusega.

2. Algatused, millega tehakse ettepanek, et haldusnõukogu ei tohiks küsimuse kohta arvamust avaldada või et küsimuse arutamine tuleks edasi lükata, pannakse hääletusele enne küsimuse sisu käsitlevaid mis tahes algatusi.

3. Mitut küsimust käsitlev algatus jagatakse mitmeks osaks, kui selle kohta esitatakse vastav taotlus.

4. Kui sama küsimusega seoses esitatakse mitu algatust, pannakse neist kõige kaugeleulatavam esimesena hääletusele. Muudatuste korral pannakse esimesena hääletusele see muudatus, mis erineb esialgsest tekstist kõige rohkem. Muudatustesse muudatuste tegemisel pannakse esimesena hääletusele esialgse tekstiga võrreldes kõige rohkem muudetud tekstiga seotud muudatused, alustades muudatuse kõige kaugeleulatavast muudatusest.

5. Lõpphääletusele pannakse eelnevast hääletusest tulenev tekst.

Artikkel 11

1. Kõigi haldusnõukogu poolt vastu võetud otsuste kohta esitatakse hääletustulemused. Otsusele lisatakse kirjalik ülevaade vähemuse seisukohtadest, kui viimane seda nõuab.

2. Keskuse direktor teeb vastuvõetud otsused vajaduse korral teatavaks.

Hääletamismeetod

Artikkel 12

1. Hääletamine toimub kas käe tõstmisega või nimelise hääletamisena.

2. Kui käe tõstmisega saadud hääletustulemus vaidlustatakse, jätkab esimees hääletamist nimelise hääletamisena.

3. Ametisse nimetamised ja määramised toimuvad salajase hääletamise teel, kui üks liikmetest seda taotleb või kui esimees seda vajalikuks peab.

4. Salajase hääletamise korral loeb esimees hääled üle kolme kontrollija juuresolekul, kelle määrab haldusnõukogu iga hääletamise korral. Esimees teatab hääletamise tulemused viivitamata.

5. Kui algatus pannakse hääletusele, võib esimees lubada igal kohal viibival liikmel soovi korral lühidalt selgitada oma hääletamise põhjust.

Hääletamine volitusega

Artikkel 13

1. Iga liige, kes ei saa koosolekul osaleda, võib volitada teist oma rühma kuuluvat liiget enda nimel hääletama. Need liikmed peavad teatama sellest esimehele enne koosoleku algust kirjalikult.

2. Ühele liikmele ei või teha rohkem kui kaks volitust hääletamiseks.

3. Volitus hääletamiseks kehtib üksnes sellel koosolekul, mille jaoks see anti.

Arutelude lõpetamine

Artikkel 14

1. Esimees võib taotleda arutelude lõpetamist, kui ta leiab, et kõik liikmed on saanud oma arvamust avaldada. Liikmed võivad samuti taotleda arutelude lõpetamist.

2. Liige, kes soovib saada sõna arutelude lõpetamise teemal, peab saama sõna eelisjärjekorras.

3. Kõik algatused arutelude lõpetamiseks pannakse hääletusele.

Kirjalik menetlus

Artikkel 15

1. Kirjalikku menetlust võib läbi viia kahel viisil:

a) ettepaneku alusel, mis saadetakse kõigile haldusnõukogu liikmetele, kellel palutakse esitada oma seisukoht oma büroo liikmetele, et büroo saaks oma otsuse vastu võtta;

b) ettepaneku alusel otsuse vastuvõtmiseks, kui büroos ei suudeta saavutada konsensust (artikli 3 lõige 5),

2. Haldusnõukogu kehtestab praktilise korra kirjaliku menetluse läbiviimiseks, mille puhul peab jääma piisavalt aega (elektronilise) hääletamise ja muude menetluste jaoks, et hääletamine lõpule viia.

Koosolekute protokollid

Artikkel 16

1. Iga koosoleku kohta koostatakse protokoll.

2. Koosoleku protokoll kantakse:

a) kohalolevate isikute ja volitusega hääletajate nimekiri,

b) aruanne koosoleku läbiviimise kohta,

c) haldusnõukogu poolt vastu võetud otsused viitega iga hääletamise tulemustele.

3. Haldusnõukogule esitatakse protokoll kavand nelja nädala jooksul pärast vastava koosoleku toimumist.

4. Protokoll esitatakse haldusnõukogule kirjalikult ja selle kinnitab büroo.

5. Algatused protokoll kavandi muutmiseks esitatakse direktorile kirjalikult hiljemalt neli nädalat pärast seda, kui liikmed need kätte on saanud.

6. Esimees ja keskuse direktor allkirjastavad kinnitatud protokoll.

Sekretariaat

Artikkel 17

1. Vastavalt asutamismääruse artikli 7 lõikele 2 valmistab keskuse direktor ette ja korraldab haldusnõukogu ja büroo tööd ning tagab nende koosolekuteks sekretariaadi töö. Keskuse direktor abistab bürood ja haldusnõukogu nende otsuste ettevalmistamisel, mis võetakse vastu koosolekul või kirjaliku menetluse teel.

2. Kirjad, mis saadetakse haldusnõukogule, selle esimehele või keskuse direktorile adresseeritakse keskusele.

Kodukorra läbivaatamine

Artikkel 18

1. Haldusnõukogu võtab vastu otsuse kodukorra läbivaatamise kohta oma liikmete absoluutse hääleteenamusega.

2. Muudetud kodukord jõustub pärast seda, kui Euroopa Liidu Nõukogu on saanud komisjonilt arvamuse ning nõukogu on kodukorra heaks kiitnud.

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

3 august 2006

(2006/C 182/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2781	SIT	Sloveenia talaar	239,65
JPY	Jaapani jeen	146,84	SKK	Slovakkia kroon	37,960
DKK	Taani kroon	7,4611	TRY	Türgi liir	1,9145
GBP	Inglise nael	0,67805	AUD	Austraalia dollar	1,6772
SEK	Rootsi kroon	9,2035	CAD	Kanada dollar	1,4380
CHF	Šveitsi frank	1,5746	HKD	Hong Kongi dollar	9,9355
ISK	Islandi kroon	90,25	NZD	Uus-Meremaa dollar	2,0559
NOK	Norra kroon	7,8705	SGD	Singapuri dollar	2,0177
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW	Korea won	1 234,33
CYP	Küprose nael	0,5750	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	8,8138
CZK	Tšehhi kroon	28,435	CNY	Hiina jüaan	10,1951
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,2650
HUF	Ungari forint	273,25	IDR	Indoneesia ruupia	11 640,30
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,706
LVL	Läti latt	0,6960	PHP	Filipiini peeso	66,020
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	34,2380
PLN	Poola zlott	3,9232	THB	Tai baht	48,401
RON	Rumeenia leu	3,5338			

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ artikli 13 lõikele 4

(2006/C 182/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

AUSTRIA

Kehtetuks tunnistatud lennutegevusload

B kategooria: Lennutegevusload kaasa arvatud määruse (EMÜ) nr 2407/92 artikli 5 lõike 7 punkti a) piirang

Lennuettevõtja nimi	Lennuettevõtja aadress	Lubatud vedada	Otsus jõustub alates
Charter Air GmbH	Weiherburggasse 7 A-6020 Innsbruck	reisijad, post, last	2.6.2006

⁽¹⁾ EÜT L 240, 24.8.1992, lk 1.

⁽²⁾ Otsused, millest teatati Euroopa Komisjonile enne 31.8.2005

Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ artikli 13 lõikele 4

(2006/C 182/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

HISPAANIA

Väljastatud lennutegevusload

B kategooria: Lennutegevusload kaasa arvatud määruse (EMÜ) nr 2407/92 artikli 5 lõike 7 punkti a) piirang

Lennuettevõtja nimi	Lennuettevõtja aadress	Lubatud vedada	Otsus jõustub alates
EUROAIRLINES, S.L.	Virgen de Monserrat, 37 E-08340 La Roca del Valles (Barcelona)	reisijad, post, last	28.6.2006

⁽¹⁾ EÜT L 240, 24.8.1992, lk 1.

⁽²⁾ Otsused, millest teatati Euroopa Komisjonile enne 31.8.2005

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4288 — SAAB/EMW)

(2006/C 182/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 26. juulil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega ettevõtja Saab AB (edaspidi "Saab", Rootsi), mida kontrollivad ühiselt ettevõtjad BAE Systems Plc. (edaspidi "BAE Systems", Ühendkuningriik) ja Investor AB (edaspidi "Investor", Rootsi), omandab aktsiate ostu teel kontrolli kogu ettevõtja Ericsson Microwave Systems AB (edaspidi "EMW", Rootsi) üle nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— Saab: kaitsevarustus, lennundus-, kosmose- ja kodanikujulgeolekuga seonduvad tooted;

— EMW: kaitseelektronika ja avioonika, eelkõige radarisüsteemid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama kavandatava toimingu kohta võimalikke märkusi.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Need võib saata komisjonile faksi (nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.4288 — SAAB/EMW):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Koondumise teatise tühistamine
(Toimik nr COMP/M.4156 — Lactalis/Nestlé/JV)

(2006/C 182/07)

(EMPs kohaldatav tekst)

(NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 139/2004)

7. juunil 2006 sai Euroopa Ühenduste Komisjon teatise Lactalis ja Nestle kavandatavast koondumisest.
20. juulil /2006 informeerisid teatise esitajad komisjoni teatise tühistamisest.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4322 — Morgan Stanley/IHG/Portfolio Hotels)
Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda

(2006/C 182/08)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 27. juulil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega ettevõtjad Morgan Stanley Real Estate F International Funding, L.P (edaspidi "MSREF", USA) ja InterContinental Hotels Group plc (edaspidi "IHG", Ühendkuningriik), omandavad aktsiate ostmise teel ühiskontrolli Euroopa Liidu territooriumil asuvate ning ettevõtjale IHG kuuluvate InterContinental marginime kandvate seitsme hotelli (edaspidi "Portfolio Hotels") üle, nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - MSREF: kinnisvarainvesteeringud ja haldus;
 - IHG: ülemaailmsete hotellikettide omanik, haldaja ja frantsiisandja.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Need võib saata faksi (nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.4322 — Morgan Stanley/IHG/Portfolio Hotels):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4198 — Bayer/Schering)

(2006/C 182/09)

(EMPs kohaldatav tekst)

24. mail 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4198 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4211 — Schmolz + Bickenbach/Ugitech)

(2006/C 182/10)

(EMPs kohaldatav tekst)

3. juulil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid saksa ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4211 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4164 — Ferrovial/Quebec/GIC/BAA)**

(2006/C 182/11)

(EMPs kohaldatav tekst)

23. mail 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4164 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.4296 — Goldman Sachs/Borealis/Associated British Ports)**

(2006/C 182/12)

(EMPs kohaldatav tekst)

26. juulil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4296 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4232 — Scottish & Newcastle/Kuehne + Nagel/JV)

(2006/C 182/13)

(EMPs kohaldatav tekst)

28. juunil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4232 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).
-